



图为日前在启德教育集团举行的教育展上，家长在现场咨询。

# 高中出国 如何应对跨文化挑战？

本报记者 赵晓霞

“有位在美国读书的中国小留学生周末应邀到老师家做客，国内的父母知道有这么关心孩子的老师特别高兴，于是吩咐他去做客时带上一盒茶叶。按照国内的习惯，一般不会给主人讲带了什么礼物，多是进门后悄悄把礼物放在门口附近的桌子上。这位老师虽然看见桌子上的包裹，但并不知是送给他的礼物。结果临走时，老师吩咐学生别忘带走他的东西。该学生以为老师不喜欢他带来的礼物，就把带去的礼物又带回来了。”这是美国威斯康星国际学院院长孙建国讲的一个故事，从中折射的是中国留学生在不同文化背景下面临的“理解差异”。

自2012年威斯康星国际学院创立以来，服务了近百名中国小留学生，和这些学生非常熟悉的孙建国认为，无论小留学生的背景和语言程度如何，他们仍然会遇到诸如饮食、教育体系等不同挑战，但最大的挑战还是跨文化适应，“这样的例子数不胜数”。

## 从跨文化适应到寻找自我

日前，启德教育在北京发布《中国学生低龄留学白皮书——高中篇》，调查

显示，有逾五成的学生担心自己“难以适应当地生活”，逾四成的学生担心自己“语言沟通不畅”。

“刚到美国时只能听懂1/3，和当地人无法正常沟通。”正在美国马丁路德高中读10年级的徐嘉阳回想自己刚到美国的情景，直言“那时候感到很寂寞，也很苦恼。”即使她后来渐渐适应了，“也需要熟悉当地的文化、宗教等，有时候还是会担心行为是否合适”。

在徐嘉阳看来，跨文化适应还包括饮食文化。“在美国，汉堡、薯条、牛排比较热门，但我非常不喜欢吃。幸运的是，学校专门为我们请了一个中国厨师做中餐。”

同在美国读高中的沈丹亚婷，来到美国感受到的不一样是“成绩的好坏并不能定义一个在校生的全部”。她清晰地记得，一次学校举行学生会主席选举，“候选人里面有上课天天睡觉的，也有天天捧着书学习的”。让她意想不到的，最后当选的是“天天上课睡觉的一名同学”，但这名同学以出色的工作表现和责任赢得了大家的信任。这件事给在国内做过班长和学生会主席的沈丹亚婷带来很不一样的感受。“从此我也开始像完成游戏中的任务一样过关斩将，比如去跨越能力值、受欢迎度、

社区交流度等关卡，在这个过程中，我好像可以慢慢回答‘18岁的我是谁’这个问题了。”

## 适应度高中生好于本科生

值得注意的是，此次由启德发布的《中国学生低龄留学白皮书——高中篇》显示，虽然对于出国读高中的学生来说，15岁左右就要离家到海外学习，对于家庭的依赖感比本科及研究生出国的孩子更强，超过八成的意向出国读高中学生表示希望家长陪读。但调查数据显示了另一种趋势，相比于该教育集团在2015年进行的针对本科生的海外生活适应调查，出国读高中的学生除在日常生活适应方面得分低于本科生之外，在人际交往适应、学业适应、价值观适应以及语言适应方面，均好于本科生。

就此，启德教育集团相关专家表示，年龄越小越易完成跨文化适应，这成为很多中国家庭选择把孩子早点送出国外读书的动因之一。

来自天津的王梅（化名）在儿子高中时就送他到英国一所男校读书，“儿子适应得还不错，虽然在学期期间，我也会去陪读，但主要是周末陪他聊聊天，大部分时间，是他自己在学校里处理人际交往等相关事情。”让王梅欣慰的是，去年孩子已成功申请到英国的顶尖名校。

沈丹亚婷在最初的理念和文化冲击之后，开始学会享受过程。“我开始热爱各种经历，无论好与不好。我热爱与陌生人举杯畅聊的下午，也期待与好朋友相聚，更享受这种漂泊。我觉得，这就是我的光辉岁月。”

但数据走向并不能覆盖每个选择高中出国的留学生，跨文化适应也并非一蹴而就。相关专家表示，小留学生离开家长和熟悉的同学朋友，一人在外难免有孤独感。为此，家长可以在考察周全的前提下，为孩子选择寄宿家庭。因寄宿家庭大多是当地人，对于学生了解当地社会与文化和融入环境会有一定帮助，也会缓解留学生的孤独感。

## 为什么出国读高中？

启德教育日前发布的《中国学生低龄留学白皮书——高中篇》显示，“想要获得更好的教育”“想要获得国外高中的学习体验”“国内学习压力大承受不住”“受到其他同学影响”“想要进入更好的大学”，是国内学生出国读高中的五大动因。

在低龄留学的过程中，孩子能否“快乐学习”是家长非常看重的因素。针对计划出国读高中的家庭中学生的调研数据显示，超过半数的家长认为孩子出国读高中能够更快乐地学习，更专注于自己感兴趣的科目。此外，“出国读高中有更大几率进入外国名校”“孩子的强烈要求，尊重孩子的选择”“不希望孩子参加高考”等也是家长们选择送孩子出国读高中的原因。

家长在为子女选择高中留学国家的决策因素中，安全性被列为第一考虑因素。逾七成的家长在考虑留学国家时，都表示会考虑该国安全性；排在第二位的是“中学教育体制”，不同留学国家的教育方式不同，如美国高中一般会要求学生根据对知识的实际掌握情况进行选课，而英国则是以文凭类课程为主；而学费、文化氛围、就业前景以及“有亲戚朋友在那边方便照顾”也是家长选择留学国家的重要原因。

调查显示，绝大多数高中留学家庭都遵循先选择留学国家再选择学校的顺序。面对不同教育体制下的众多学校，低龄留学家庭的表现理性，家长的调研数据显示，首要考虑的选校因素为学校排名，其它几大选校因素依次为“孩子自己的能力与学校是否相符”“孩子自己的意向”课程设置、学费、学校位置、招生条件和师生比例。

当然，出国读高中意味着家庭投入将会更大，家庭收入也决定了低龄留学能否成行。调查显示，送孩子出国读高中的家庭年收入主要集中在20万元至50万元人民币区间，占比近五成。针对高中留学人群的调研数据显示，在留学前即拥有留学目的地的国家探访经历的学生比例逾八成，有逾四成的学生表示是由于出访确认了留学目的地。

（薛梓）

## 学校更名 能否吸引更多 中国留学生？

林之韵

近日，美国佛蒙特州学院正式更名为北佛蒙特大学，校方说改名目的之一，是相比“university”，“college”层次低。该校相关负责人就此表示：“如果连名字都叫不响，还指望拿什么吸引中国学生？”但仅仅依靠改名就能吸引中国留学生吗？

“利用更改校名来吸引留学生，学校的本意多是希望宣传自身的品牌影响力，但是如果手段不够恰当，可能适得其反。”来自美国休斯敦大学机械工程专业的中国留学生艾丽（化名）说，“一些中国留学生的确会倾向选择名字好听的学校，但这是个例外现象。校方如果想吸引留学生，除了更名，还需要提升相应的实力。”



图片来源：百度百科

## 更名不等于学校实力提高

就此次学校更名事件，在笔者采访到的中国留学生中，少数学生表示该做法有一定道理，但多数学生表示，更改学校名字并不等于提高学校层次。

数据显示，目前，中国留美在校生达到创纪录的32.9万人，占全美留学生总数的32%。美国各地的学校都试图采取措施吸引更多中国留学生，特别是中国留学生。

但据相关媒体报道，在招收留学生方面，佛蒙特州的排名垫底，在全美50个州中位列第48。该校去年仅有1712名留学生。北佛蒙特大学此举也是为了提升自己在留学生市场里的排名，只是改名之后，真的能吸引到中国留学生吗？

就此，有网友表示，“改名其实没有影响，真心要出国读书的留学生在申请前肯定会先做好调查功课的。”

“在中国，一些被命名为‘大学’的学校，其学校影响力和学校排名确实会高于被称为‘学院’的学校，但这并不适用于国外院校。”艾丽告诉笔者，“在国外，有很多学校也叫做‘college’或者‘institute’，如Massachusetts Institute of Technology，译成中文就是麻省理工学院。但并没有因名字未出现‘university’而影响其在美国乃至世界的排名。”

就读于新加坡国立大学的孙道贤也认为不能单靠名字来判断一个学校的实力。“比如新加坡有些补习中心的名字译成中文后，也叫大学，这和我们理解的大学相差甚远。更值得留学生警惕的是，有个别非正规私立院校，为了盈利，也叫大学，但从办学条件、师资力量等方面来衡量，有可能是大家所说的‘野鸡大学’。”

## 留学生择校要更加理性

孙伯阳就读于美国一所大学。据他了解，确实有一些中国留学生会选择那些名字听起来很高端的学校，目的是获得一个名字漂亮的文凭，让自己的简历“加分”。当被问到国外院校用更改校名的方式来吸引国际学生是否会引导学生错误的择校观念时，孙伯阳认为几乎不太可能，“大部分中国留学生还是更注重国外学校的教育方式和生活环境”。

艾丽对此表示赞同。她说：“根据名字选择学校的留学生并不多，大部分留学生会根据学校影响力、专业排名、导师声望、就业市场等标准筛选适合自己的院校，在择校时比较理性。”

孙道贤说：“相信很多留学生是抱着认真学习的心态出国的。但如果不够了解国外的教育体系，很容易被那些打着‘大学’旗号、实际教学质量很差的学校忽悠。因此留学生在申请海外学校前一定要做好功课，要多渠道查询国外校园资讯，做出合理的选择。”

邵以琛（化名）曾在加拿大学习教育专业，毕业后在国内一家中外合作学院做大学老师。她认为，校方利用更改校名的手段来吸引留学生，这从一个侧面说明教育市场的供需关系。但只把教育当做一种产业来经营，就失去了其本来的意义。“学校应该将重心放在如何提高教学质量和适时调整教学模式上来，这才不失教育本心。”

## 给英国学生讲中国

张悦悦

我在英国大学里教中国社会学既是偶然也是必然。说是偶然是因为我并不做中国学研究，也不供职于亚洲研究中心这样的机构。我其实是在社会学系里做科技全球化治理研究，而系里大部分学生都是没有走出过欧洲的英国年轻人。

但或许这也是个必然，因为了解中国在很多英国年轻人看来是件时髦事儿。很多大学里，和中国有关的课程往往选课者都是爆满。但现在学生选择中国相关课程的初衷和三四十年前西方汉学院的学生不同，他们大部分并非是出于对中国文化的着迷，恰恰相反，大多数学生对中国知之甚少，对中国的印象还仅限于商场里的“中国制造”和影院里的“功夫熊猫”。随着中国的国际影响力越来越大，对于年轻人来说，懂一点中国怎么能算有“国际范儿”呢？而且

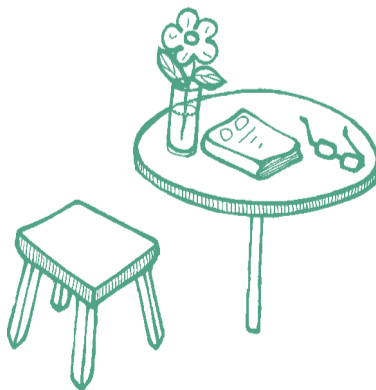
不少家长觉得子女修过跟中国相关的课程的学分，找工作有时会多一些竞争力。学生有这样的需求，学校自然要动员老师增设相关课程。

理解英国年轻人对选修中国相关课程的“镀金”心理其实很重要，因为以镀金为目的学习，常会让人失去真正思考相关问题的动力，容易浮光掠影，陷入非黑即白的教条。比如每年学期之初，当学生们刚刚走入课堂时，他们对中国的印象往往可以分两类，一类是“质疑派”；第二类则完全相反，是对中国近乎神话般的推崇，认为这个大国的发展一定有解决西方诸多困顿的良药。很明显，这些十八九岁的青年的看法和媒体上的老生常谈差不多。

每年我会在第一节课就跟学生开诚布公地说，这两派意见都让我头皮发

麻。虽然在情感上我当然喜欢看别人夸赞我的家乡，但粗暴的否定和盲目的赞美一样让人不安，因为它们本质上都只是情绪宣泄，也都暴露出其实对中国的认识仍然处于浅层次。要我说，和世界上所有地方一样，中国社会有很多可爱之处，但也存在问题，所以在我看来，向他们讲授中国社会学目的就是，学期结束之后，他们对中国的评价能在“点”上。

学生会继续问我，怎么才能踩到中国的“点”上。认识中国和认识古今中外任何一个社会是同一个道理：体谅加审辨。当我们在茶余饭后谈论一个遥远且陌生的社会的“奇闻异事”时，我们习惯于把社会现象归结于文化差异导致的“怪谈”，而倾向于忘记我们在谈论的是和我们一样理性、智慧并对美好生活



充满向往的一个个具体的人。我们常常用熟悉的思维定式去套解某个社会现象，而忽略掉他们本身的历史和社会逻辑，这就使有些人貌似“知道”很多国家或文明，但眼界依然狭窄。所以要先通过事实去理解当代中国人的生活逻辑，这才具有对中国现象的审辨与客观评价的能力。当你具备理解不同社会逻辑能力的时候，就会发现任何社会和群体都会成为自己的一面镜子。

我的课反响不错。有几个学生在向低年级学弟学妹推荐这门课的时候写到，“这门课不仅让我了解了中国，似乎还让我对很多事情有了新的想法。”